

Tôi là Fushimi Takashi, thị trưởng thành phố Hirakata.

Do sự lây lan nhanh chóng của bệnh truyền nhiễm vi rút corona mới, "tình trạng khẩn cấp" đã được ban hành lần thứ ba vào ngày 25 tháng 4 tại bốn tỉnh thành trong đó có Osaka. Thời hạn là 17 ngày cho đến ngày 11 tháng 5.

Tình hình ở phủ Osaka, nơi có số người nhiễm mới vượt quá 1,000 người mỗi ngày, là cực kỳ nghiêm trọng, và sự căng thẳng về y tế đã đạt đến giới hạn. Tỷ lệ sử dụng giường bệnh của các bệnh viện tiếp nhận bệnh nhân nặng đã trên ngưỡng 100%, một số người buộc phải điều trị ở nơi dành cho người mắc bệnh nhẹ do không thể chuyển sang bệnh viện khác. Tuy nhiên, tỷ lệ sử dụng giường ở mức độ nhẹ và trung bình cũng đã vượt quá 80%, thậm chí tại Bệnh viện thành phố Hirakata, nơi đóng góp một phần trong việc tiếp nhận bệnh nhân nhiễm bệnh, dù đã tăng số giường bệnh nhưng do lây nhiễm nhanh nên vẫn gần như kín chỗ.

Với việc ban hành tuyên bố khẩn cấp, tỉnh Osaka mạnh mẽ kêu gọi tất cả công dân hạn chế ra ngoài khi không cần thiết và hạn chế di chuyển ra ngoài tỉnh, đồng thời sẽ đóng cửa các nhà hàng và cơ sở thương mại quy mô lớn có phục vụ rượu và karaoke. Về việc tổ chức sự kiện, theo nguyên tắc sẽ tổ chức theo hình thức không có khách xem.

Để ngăn chặn sự lây lan nhanh chóng của sự lây nhiễm được gọi là "làn sóng thứ 4" trong giai đoạn tuyên bố, thành phố cần phải đáp ứng yêu cầu của phủ về việc "hạn chế ra ngoài khi không cần thiết và khẩn cấp" đồng thời thực hiện các biện pháp chống dịch càng nhiều càng tốt. Vì vậy, từ ngày 26 hôm nay, chúng tôi quyết định thực hiện biện pháp là các cơ sở công cộng trên nguyên tắc sẽ tạm dừng hoạt động và sẽ không tổ chức sự kiện.

Những điều này vừa được dỡ bỏ vào tháng 3, vì vậy một số người dùng có thể sẽ cảm thấy "lại nữa à" và thất vọng. Tuy nhiên, chúng ta phải nghiêm túc nhìn nhận rằng "chúng biến thể" có khả năng lây nhiễm là một mối đe dọa mới, là nhân tố chính gây ra căng thẳng trong lĩnh vực y tế, và các biện pháp được thực hiện cho đến nay có thể không hiệu quả.

Ở thành phố chúng ta, đã có trường hợp bệnh nhân được vận chuyển bằng xe cấp cứu phải chờ trong xe cấp cứu hàng giờ đồng hồ do thiếu giường. Ngày càng có nhiều người buộc phải quay lại nhà bằng xe cấp cứu để được điều trị tại nhà hay viện dưỡng lão, và sự gia tăng nhanh chóng số người nhiễm bệnh đã tạo ra một vòng luẩn quẩn trong đó việc điều tra và hỗ trợ tại các trung tâm y tế không diễn ra như mong đợi. Trong tình huống như vậy, nếu bạn bị lây nhiễm và các triệu chứng trở nên nặng, bạn không những không được điều trị đầy đủ mà thậm chí có thể lây nhiễm bệnh và nguy hiểm đến tính mạng của những người thân yêu của bạn như gia đình và bạn bè, vì vậy bây giờ hãy suy nghĩ việc này cũng như là một vấn đề của chính bản thân bạn. "Hạn chế ra ngoài khi không cần thiết và khẩn cấp" có nghĩa là chúng ta phải nỗ lực để ngăn chặn tình huống xấu nhất, chẳng hạn như không thể cứu những sinh mạng mà lẽ ra chúng ta đã có thể cứu.

Và cuối cùng là về tiêm phòng. Chúng tôi đã gửi phiếu tiêm chủng qua đường bưu điện cho những người từ 65 tuổi trở lên, nhưng chúng tôi sẽ bắt đầu nhận đặt lịch tiêm phòng từ ngày 7 tháng 5 (thứ sáu) sau Tuần lễ vàng. Việc tiêm chủng dự kiến bắt đầu vào ngày 17, và thông tin chi tiết sẽ được thông báo trên trang web của Thành phố Hirakata, bao gồm công báo Hirakata số tháng 5, sẽ được chuyển đến tận nhà vào cuối tháng 4.

Tiêm chủng là "con át chủ bài" để bảo vệ tính mạng trước sự đe dọa của vi rút, và chúng ta đang nỗ lực hết sức để chuẩn bị cho việc tiêm chủng an toàn và nhanh chóng. Nhưng có một thứ quan trọng hơn vắc xin. Điều đó là mỗi chúng ta nhận ra vai trò của mình trong việc bảo vệ sinh mạng và thiết lập một lối sống không làm lây nhiễm bệnh.

Hãy kể câu chuyện này cho những người thân thiết với bạn.

Đây sẽ là một tuần lễ vàng cần sự kiên nhẫn, nhưng chúng tôi sẽ nỗ lực hết sức để bảo vệ cuộc sống của 400,000

công dân. Người dân thành phố hãy cùng chung sức để chúng ta có thể vượt qua hoàn cảnh khó khăn này.

Ngày 26 tháng 4, Lệnh hòa năm thứ

Thị trưởng thành phố Hirakata Fushimi Takashi

伏見隆